

# ROBINSON CRUSOÉ

Opéra Comique en 3 Actes.



J. OFFENBACH.

En LA♭.

OUVERTURE.

All<sup>o</sup> maestoso.

1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup> CORs.

riten.

animé.

Clar. V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Tempo 1<sup>o</sup>

All<sup>o</sup> Bassons.

Cors.

a tempo.

8

p

1

3

riten.

2

3

9

pp

2

pp

4

2

3

4

f

9

p

1

6

f

1

ff

retenez retenez

Même m! un peu davantage.

Andante. Clar.

Cor.

Changez  
en FA

10

14

4

8

Bassons Solo.

Solo.

Rit.

Animé.

ff

Changez  
en RE

And<sup>te</sup>

Enchaînez.

I<sup>er</sup> ACTE.

en RÉ. And<sup>te</sup> moderato. Solo. animé.

N<sup>o</sup> 1. 8 et la mai-son était calme et prospère 7 un pays lointain 13

Cor.

Bob di-sait à sa cou-sine pas de bon thé 2 8 *f*

rit. più rit. T.<sup>1</sup> Solo. All<sup>o</sup>

5 7 vivent heu-reux quand je manque de pain 15

Flutes. Cor.

Je n'en sais rien ma dé-moi-selle de-puis une heure je l'ap-pel-le 4 que

And<sup>te</sup> Cors. Solo.

diantre que diantre a-vez vous à vous di-più rit. re en vé-ri-té l'on ne s'en-tend pas lire non

Solo.

3 7 cresc. *mf* *f* 8 loin

All<sup>o</sup>

*p* *f* 2 *f* 2 *f*

Même mouv!

2 *f* mau-dit 1 gar-çon 8 *p* Changez en LA $\flat$

Largo. *f* En LA $\flat$ . rit. And<sup>mo</sup> All<sup>o</sup> Vo<sup>1<sup>o</sup></sup> Cors. 15 2 3 4 1

crêsc. *f* All<sup>to</sup> 1 1

And<sup>te</sup> tout conqué rit 2

Clar: Cor: Solo. 3 3 3 7

3 *f* *mf* par l'au-dace par l'au-dace obte-nus Changez en SOL colla voce.

rit. All<sup>o</sup> Un peu moins vite. 6 ses mât's gracieux 2 9 2 un peu j'abusé un peu mais vous â-tes si a tempo.



Cor en SOL. Un peu moins vite. All<sup>o</sup>

bous ah! s'il de-man p 14 3 un peu mais vous ê - - tes si bous 8 que c'est ai-

Cor.

-ma-ble que c'est ai-mable ah! le jo-li bi-jou 5

riten. a tempo. Mod<sup>lo</sup> rit. Moderato.

ah! Sei-gneur quel vau-rien ah! Sei-gneur quel vau-rien f à table 5 querel-ler ah! quel charmant gar-

All<sup>o</sup> vivo. Cor<sub>3</sub> Mod<sup>lo</sup> All<sup>o</sup> vivo.

p-con ah! quel charmant gar-çon 28 c'est

cresc.

monsieur Robin-son qui nous fait la le-çon

## La ronde et nous danserons le refrain

En FA.

N° 2.

Allegro.

All<sup>o</sup>.

The musical score is written for 1<sup>er</sup> and 2<sup>me</sup> Horns in F major (En FA) and 3/4 time. It consists of seven systems of staves. The first system is marked "Allegro." and "f". The second system is marked "p" and "1". The third system is marked "7 p 7 f". The fourth system is marked "rit." and "p 11". The fifth system is marked "f 1 f rit. Allegro." and "2 p 1". The sixth system is marked "All<sup>o</sup>" and "2 p 1". The seventh system is marked "3 7". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Cette histoire? non! eh bien écoutez

En SOL. All<sup>te</sup> canto.

N° 3.

4 4 p 3 7 mf dim. Changez en UT

Cors en UT

14 fa cheux des tins un peu plus vite.

f

2 p Solo.

Changez en SOL. rit.

5 7 il reste avec un

Changez en SOL.

oeil quant à Sir To my le troisiè me son a va ri ce e tait ex trême 5 7

Tempo. *p* *animé.* *p* *cresc.* *f*

parlez donc parlez *ff*

Où est-il maintenant! Mademoiselle! Madame.

En SOL.

N<sup>o</sup> 4.

All<sup>o</sup> Mod<sup>o</sup> And<sup>te</sup>

15 1 4 ah! c'est fini 10 fini part et dé. laisse notre humble sé

Cor. *p* *rit.* *All<sup>o</sup>*

jour *p* ah! mal gré 19 a mour ah ah! ah! c'est bien mal ah ah - -

Cors. *f* *pressez.*

16 car je cherché vaine ment.

All<sup>o</sup> vivo. And<sup>te</sup> *rit.*

*p* Un peu moins vite 1 1 4 3 s'il fallait qu'aujourd'hui quelqu'un mourut pour lui En cet ins

Clar. Cor *pressez et tenez.* Tempo. *rit.*

tant su prè - me. *p* je l'ai - me si c'est ai - mer si c'est ai - mer eh! bien je

Tempo. Canto. Cor. Solo. Solo. All<sup>o</sup> Cor.

l'aime je l'aime 10 de moi mê me si c'est ai-mer 3 *pp* 7 vit 7 6 8 *p*

Un peu moins vite. cit. All<sup>o</sup>

Changez 4 il reste ra il reste ra il reste ra il res-te ra 15 tu en LA

cit. All<sup>o</sup> Cors.

m'as com pris 20 plus de dou leur l'espé rance commence Quel bonheur *f* cresc.

10 *p* 3 *f*

a tempo.

Avait deviné le tien? ton amour

En SOL / Allegro, agitato.

N<sup>o</sup> 5.

*f* Si tu m'aimes alors tu ne partiras pas 3 *p* 3

3 2 2 9 *f* 1

*f* 1 *f* 1 *f* 2 Changez en UT. 2 l'ave.

6 8 6 8



All<sup>o</sup> col canto. a tempo. Moderato.

nir 5 é toi le me montre le chemin 11 vous ne pourriez men flir. ah 1 p 1

riten. rit

V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> All<sup>o</sup> Mod<sup>o</sup>

riten ah 1 al\_lons courir vie errante est chose eni\_vran te ah voir c'est a voir al\_lons courir

All<sup>o</sup> agitato.

car tout voir c'est tout con qué - vir 7 3 2 11

And<sup>te</sup> animé.

pp 1 pp 6 9 mon seul trésor mon seul tré

Maestoso. Allegro.

ser c'est ton a\_mour mon seul trésor mon seul trésor c'est ton a\_mour f

p

crese. f animé.

rit. Tempo 1<sup>o</sup>

Enchaînez

En UT.  
N° 6.  
FINAL.

Mod<sup>to</sup> All<sup>to</sup> Cor.

9 mon bon a mi 15 aurait proba-ble-ment peu d'agrément bref tu com-prends

16 pen-sif et très crai-ntif *f* cresc.

All<sup>o</sup> très-moderé.

*ff* 11 *ff* que sans leur dire adieu leur enfant soit par

*p* *pp* 1 *P* Allegro.

All<sup>o</sup>

*p* 6 *p* *ff* rit.

rit.

Presto.

rit. Mod<sup>to</sup>

2<sup>me</sup> ACTE.

## ENTR'ACTE.

En SOL.

And<sup>te</sup> 4<sup>e</sup> Cor en MI $\sharp$

11

Solo.  
1<sup>er</sup> Cor en SOL.

2 3 4 5 6

*p*

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 2

rit

*ff* Tempo 1<sup>o</sup>

4 *mf* *f*

rit. *p* rit.

Rassons.

En FA.

All<sup>to</sup> très modéré. Récit.Enchaînez  
Mod<sup>to</sup> mesureN<sup>o</sup> 7.

6 1 pas tout mon peuple en déroute redoutable monarque imposant souverain 4 sou-

All<sup>to</sup>

-dain oui voilà mes sujets qui s'en vont soudain *f* salut chaudière 3 *p* 1 peu

rit. *p* a tempo. poco rit. Tempo.

plée des ombres de mon souve\_nir 3 4 fier déshéri\_té du fier déshé\_ri\_té fz salut chau-

Un peu Trés modéré.  
moins vite

mière 3 *p* 1 peu plée des om\_bres de mon souve\_nir 1 12 Solo. 1

animé Plus animé. Canto.

1 1 1 *f* *p* 8 6 chagrins ont ils ces

Beaucoup moins vite.

\_sé de *fz p*

rit. Tempo 1<sup>re</sup> All<sup>to</sup> Trés animé.

ô ma chat\_ mière *p* 3 *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f*

*f* *p* *f* *p* *f*

En MI 4. Allegretto.

N° 8. *fz* *p* 5 *pp*

Que Dieu ne m'avait pas abandonné



pppp

2

pressez.

mon

suivez.

Tempo 1<sup>er</sup>

frère le mien est plus beau

p

f

25

qu'il fait é clo

riten.

pour

Vendre di

4

pp

mp

2

pressez.

suivez.

f

mon frère le mien est plus beau

f

Le savoir...dis le moi?

En MI b. *And<sup>te</sup> non troppo.* *Andante.*

N<sup>o</sup> 9. 6 *p* Solo. 2 rit. *pp*

*p* *p* animé. *p*

*pressez.* *Canto.* *Un peu moins vite.* *Cor. Solo.*

10 3 Dans l'air lui-même on respire un par fum nouveau *p* 2 *p*

*Un peu animé.* *ritenuto.* *Tempo. 1<sup>o</sup>* *Cor.* *Canto.*

6 *pp* rit. on ai 2 *p* on ai *p* doux comme une

*Tempo. 1<sup>o</sup>*

fleur a-mour di-vin qui nous embras *f* 3 qui nous em-bra *rit* 3 a-mour di-vin *cresc*

*rit* *Tempo.* *All<sup>o</sup>*

*f* dim. 2 5 Changez en SOL 11 bonheur su-

*Cors.*

*p* *cresc* *f* 9 parle en-core le concert les plus bel 16

Cor.  
les des fleurs *p* 7 *f* 11 5 éveillez nous les vertus

Cor.  
qu'on re-connait C'est un 1 *p* 8 deux mots font de l'homme un hé-

ros 4 2 2 2 se fait Dieu 3 17 les

Cor.  
plus bel les des fleurs *p* 7 *f*

Un peu moins vite. Très modéré. Cor.  
7 *pp* 11rit 7 *p*

En SOL Andante. Cor. Même mouv!  
N° 10. 6 rien. velle *p* 1 2 3 4 5 6 7 8

And.<sup>te</sup>  
9 10 11 riten 12 7 fleurs ah ah *p* 2

Lento. MÉLODRAME. Cors.  
11 pressez. je vous presse sur mon cœur *f* Allegro.



## Que Dieu nous protège

En LA<sup>b</sup>.  
N<sup>o</sup> 10<sup>bis</sup>

Andante.

*f*

Enchaînez

En LA<sup>b</sup>.  
N<sup>o</sup> 11.

Allegro.

*f* *pp*

Enchaînez

3 4 *f*

9 *p* 1 6 *f* 1 *ff*

3 *p* 2 2 12

Cor.  
*cresc.* *mf* 1 *ff*

1

Enchaînez.



N<sup>o</sup> 11<sup>bis</sup> *All.<sup>mo</sup> mod.<sup>to</sup>* *f* 18 Violon. - Cors. *p*

2 4 2 10 *f*

2<sup>d</sup> TABLEAU.N<sup>o</sup> 11<sup>ter</sup> TACET.

En voici la recette

En LA.

N<sup>o</sup> 12.

*Allegro.* *f* 1 Canto Je prends un vase 7 1

Canto. 4 4 Je prends un 7

Cor *p* *mf* 1

6 *pp* 3 3 *p*

*p* Un peu moins vite. *riten.* 2 7 pour cet te tri bu fa rouche aujour d'hui je suis un Dieu! au moyen d'un pot au

*animé.* *feu f*

Je fais allumer la braise

En SGL. N° 13. V<sup>o</sup> 1<sup>re</sup> And<sup>no</sup> Un peu animé. Piu animato Canto

All<sup>to</sup> 5 rit. la mort 8 4 4 oui comme si nous étions deux Su-

Tempo 1<sup>re</sup> animé.

-zanne To-by Su-zan ne To-by la la mort ap-proche la mort ap-

Cors. Très vite. Canto. All<sup>o</sup> Tempo.

-proche pressez. oui bravons bravons la oui hea- vous la

Un peu All<sup>o</sup> moins vite. Canto. All<sup>to</sup> Canto.

12 a lors 4 la fem-me est ici bas pour se sa-crifi-er 8 oui de pas-ser mes jours à pleu-rer à pri-

retenez le mt

riten. Cors. All<sup>to</sup>

-er car on l'a dit car on l'a 3 p 4 p 2

animé

toute la dou 15 non non ja-mais à moi ce sort af-freux f 1 p 4

p suivez.

*f* la douleur *f* *p*

*f* Changez en LA. mauvais cœur âme in-gra

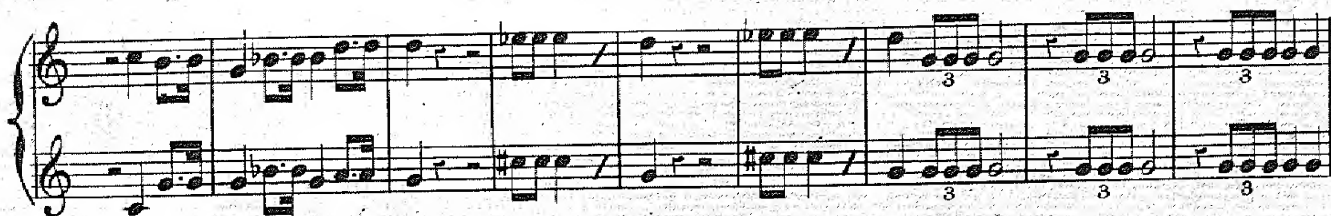
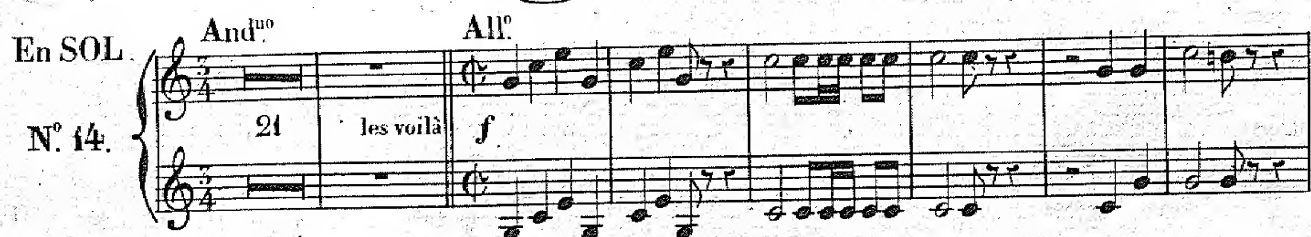
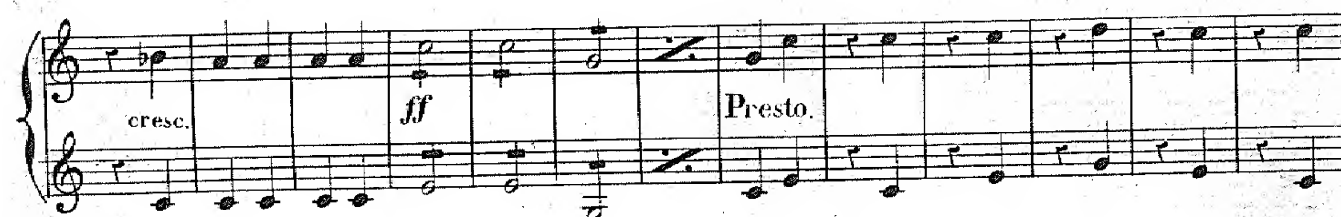
Mod<sup>to</sup> suivez. (Bis) je vous comprends morbleu M<sup>r</sup> je lis dans votre jeu je comprends morbleu morbleu M<sup>r</sup> je lis d<sup>r</sup> votre jeu ah! je lis d<sup>r</sup> votre

All<sup>o</sup> vivo. *p* jeu 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 *f*

*p* *f* *p*

16 *p*

2 2 3





ff

ff

ff

1 ff malheur 2 malheur 1 malheur aux tri bus

Chœur. Cors.  
blan malheur aux tri bus blan ches 2 Saranha Saran-ha jour d'ivresse 1 pp 1 pp 1

pp 1

1 pp 1 pp 1 pp 1

The musical score is written for 1<sup>er</sup> and 2<sup>me</sup> Horns. It consists of several systems of staves. The first system shows a piano introduction with dynamics *cresc.* and *f*. The second system continues the piano part with a *p* dynamic. The third system features a vocal line with lyrics "do." and a piano accompaniment with a *ff* dynamic. The fourth system shows a piano part with a *cres* dynamic. The fifth system is a vocal line with lyrics "Beaucoup moins vite. Lento." and a piano accompaniment with a *rit.* dynamic. The sixth system is a vocal line with lyrics "Sarauba le plus puissant des dieux" and a piano accompaniment with a *rit.* dynamic. The seventh system is a vocal line with lyrics "beau rien n'est si doux Rien n'est charmant" and a piano accompaniment with a *rit.* dynamic. The eighth system is a vocal line with lyrics "vir l'adorer à genoux." and a piano accompaniment with a *rit.* dynamic.

Dynamics: *cresc.*, *f*, *p*, *cres*, *ff*, *rit.*, *Mod<sup>to</sup>*, *p*.

Tempo markings: *Beaucoup moins vite. Lento.*, *rit.*, *Mod<sup>to</sup>*.

Lyrics:
   
do.
   
Beaucoup moins vite. Lento.
   
Sarauba le plus puissant des dieux
   
beau rien n'est si doux Rien n'est charmant
   
vir l'adorer à genoux.

Musical notation includes various notes, rests, and accidentals. The piano part features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The vocal part is written in a simple, melodic style.

*f* Changez en LA<sup>2</sup> chantez chantez mate lots

Pressez un peu le mouvement. Tempo 1<sup>o</sup>

rit. *ff* unis. rit. a tempo.

Flute. Canto. Flute. Clar. Cors. All<sup>o</sup>

riten. 4 2 più rit. ah heu rene *f*

3

VALSE. All<sup>o</sup>

*ff* Lento. *p* 5 *ff* Lento. *p* All<sup>o</sup> il a ma foi

suivez. a tempo.

je sais qu'il m'aime en co - re *f* 8 *p* 1 15 *mf*

*f* rit. *ff* Lento All<sup>o</sup> *p*

Lento All<sup>o</sup> suivez.

4 *f* *p* 2 il m'aime il m'aime enco - re 3



1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup> CORNS.

24

*Cors.*

15 *pp* 12 ne dans ses bras *f* 2 *f* 2 *f*

*Lento.*

*rit.* *ff* *All.*

*Lento.* *p* *All.* *cresc.* *fz* *p*

*f* *f*

*Canto.*

ah il *rit.* *f* *rit.* en cor

*All.<sup>to</sup> f* 2 7 *f*

2 *f* 2 *f* *p* 2 *f* animé.

*ff*



3<sup>me</sup> ACTE.ENTR<sup>2</sup> ACTE.

En UT. All<sup>o</sup> maestoso.

*f*

Flute. All<sup>o</sup> *f* Flute.

Cors. riten. All<sup>o</sup> Velle *pizz.*

Cor 1<sup>o</sup> *p* 15 *p*

23 V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Changez en LA

And<sup>te</sup> mod<sup>to</sup> 1<sup>o</sup> Solo. *f* 3

Enchaînez.

26

En LA.

N<sup>o</sup> 15.Même mouv<sup>t</sup>  
And<sup>te</sup> quasi All<sup>to</sup>1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup> CORs.un peu  
animé.

1<sup>o</sup> Cor. suivez.

Beauté qui vient des cieux *p* 4 ah je veille sur tes jours précieux 6

veille Solo.

riten. Tempo f<sup>e</sup> riten. mf a tempo.

vivre et mourir près de toi Beauté qui vient des cieux *p* 4 veille sur tes jours précieux

2<sup>o</sup> animé

*p* *p* *pp* 4 Beau

suivez. più riten. très-doux.

Je qui vient des cieux 4 ah je veille sur tes jours précieux 4 oui je t'aime je t'aime je *fz*

Gentil c'est un brun

En LA<sup>b</sup>.N<sup>o</sup> 16.

Canto. Cor. suivez. a tempo. rit

16 pour un beau brun un brun suivez c'est un beau brun 8 5 un brun

*pp*

Cor. suivez. a tempo.

*pp* c'est un beau brun 2 *pp* 2 *pp* *p* cresc. *fz*

Qu'un chien et un perroquet

Cor en FA

Garde le souvenir était plus belle

En FA.

N<sup>o</sup> 17.All<sup>o</sup> vivo.

Tempo. Un peu moins vite.

*f* 3 O ciel mes yeux ne me trompent pas prends garde ô maître par le bas Est-ce un

Tempo 1<sup>o</sup> And<sup>te</sup>

rêve un prestige Ed. wige c'est elle

1 p 1

And<sup>te</sup> Cor

14 re viens à toi le dan ger s'est en fui PP 27 suis je Sei gneur dans votre para dis riten

animez Tempo peu à peu Cor retenez un peu.

7 6 ô mon Ed. vi - ge! ô mon trésor *mf* più animato. 5

animé. animez de plus en plus. Cor.

1 3 Ed. vi - ge Ed *ff* riten Allegro.

*ff*

*mf* *ff*

retenez mais très peu

rit. rit. suivez. Tempo.

Récit.

mais tu n'étais pas



mesuré. All<sup>o</sup>

seu-le oh! non! To-by Su-zanne avaient suivi mes pas ils viennent maître un instant à leurs yeux ablae te montre pas

Cors.

à tes plus dures lois je me soumets d'a-vance je

Vivo.

Qu'as-tu? Ce que j'ai! ce que j'ai

En MI. All<sup>o</sup>

N<sup>o</sup> 18. 1<sup>re</sup> strophe.

joie et toute misè-re

Cor.

9 mé-chant



2<sup>d</sup> strophe.

1 oui Vendredi se ven-ge-ra *f* 5 nous vient de l'amour d'une femme

Cor.

1 3 *fz* 1 *fz* *fz* *fz* 2

Vois Cors.

9 méchant *fz* 1 oui Vendredi se venge-ra *f*

Mes enfants soutenez moi!

En FA. All.<sup>to</sup> Canto.

N<sup>o</sup> 19. 10 *p* 8

5 *p* veux-tu 6 *p* 8 je

dis 16 14 ça rend malheureux 16 quand on a quinze ans quand on a quinze ans veux.

animez un peu. Cor.

-tu 6 6 il faut voir l'a-mour je *p* cresc.

*f*

1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> CORM

Ça qu'est l'amour

En LA.

N° 20.

Flutes. *All<sup>to</sup>* 20 *All<sup>o</sup> vivo.* 6 *All<sup>o</sup> vivo* 4 *v*

c'est là qu'il faut combattre et mourir

Cors. Soli. *f* 2 2 Changez en SOL 15

Enchaînez

En SOL

N° 21.

*All<sup>o</sup> vivo.* Cors. 9

1

2

Mod<sup>lo</sup> (Beaucoup moins vite)

vi - te - au - to. *ff*

rit. *All<sup>to</sup> Tempo<sup>lo</sup>*

5

animé. 1

2

Très animé

Eh bien je vais vous les donner

TIMBALES

Et maintenant à leurs armes

En SOL.

N<sup>o</sup> 22.

All<sup>o</sup>

4

*f*

All<sup>o</sup> marziale.

rite nu. lo.

*fz*

Il plus beau il est

Cors. Même mouv!

temps *f* *dim.* *p*

*cresc.* *pp*

Même mouv!

5 *f* *col 4<sup>o</sup>* 2 Changez en LA 35 j'ai vécu seul i -

*p*

ci vous y vivrez bien tous 2 défen du Paradieu dé fendez vous la voyez 7

*p* *o* *o* *o*

Maestoso.

*f* *rit.* *più rit.*

All.° vivo.

*ff*